



с длиной строк! Если бы эриль хотел только соблюсти общее число рун, он мог бы записать 6 строк по 13 знаков — так ведь нет. Что-то еще скрыто здесь!

Бьёркеторпский камень является не единственным столь сложным памятником искусства эрилей. Не менее интересны надписи Стентофленского камня.

Stentoflen A содержит 5 строк неравной длины. Вот перевод первых трех строк:

*Жителям Ниухи,
гостям Ниухи,
Хатуволафр дал...*

Далее в третьей строке начертана руна Йер. По всей видимости, здесь мы сталкиваемся с элементами идеографической письменности в рунике. Имя этой руны означает урожай. Вероятно, имеется в виду, что Хатуволафр дал людям урожай или урожайный год. Кто такой Хатуволафр, совершенно неясно — это может быть какой-то эриль, маг, а может быть и некое местное божество.

Четвертая строка, содержащая около 20 знаков, из которых не менее четырех утеряно (стерты) и еще два вызывают сомнения в прочтении, переводу не поддается. Строка содержит явное имя собственное, допускающее точное чтение, и является, возможно, рабочей комбинацией рун, что, ввиду плохой сохранности, ни доказать, ни опровергнуть невозможно. Пятая строка, в которой стерты две руны, является началом надписи на оборотной стороне камня.

Stentoflen B вкуче с пятой строкой лицевой надписи представляет собой руническое заклинание, аналогичное надписи **Bjorketorp A**. Поражает, что надписи практически совпадают, за исключением перестановки некоторых слов и грамматических вариаций (**hideR** — **haidR** и др.). Перевод (со строкой 5 надписи **A**) полностью совпадает с переводом Бьёркеторпской надписи. Видимо, это было распространенное заклинание, зафиксированное в устной форме и записываемое эрилями по-разному. Так, Стентофленское заклинание, в отличие от Бьёркеторпского, содержит не 78, а 75 знаков — видимо, стентофленский эриль владел 25-рунным Футарком.

Вообще, отношение к Футарку как к явлению божественному и магическому определяло для древних магов тот факт, что любое слово, записанное рунами, уже становилось пусть чуть-чуть, но заклинанием. Неда-